



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4723-е заседание

Четверг, 20 марта 2003 года, 13 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Траоре (Гвинея)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Болгария	г-н Каменов
Камерун	г-н Чунчонг Айяфор
Чили	г-н Ландерретче Морено
Китай	г-н Чэнь Сюй
Франция	г-жа д'Ашон
Германия	г-н Плойгер
Мексика	г-н Пухальте
Пакистан	г-н Акрам
Российская Федерация	г-н Конузин
Испания	г-жа Хименес де ла Ос
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Маккензи
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 13 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проходит в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлены документ S/2003/216, в котором содержится записка Председателя, препровождающая доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и документ S/2003/211, в котором содержится тринадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Членам Совета представлен также документ S/2003/334, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Болгария, Камерун, Чили, Китай, Франция, Германия, Гвинея, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1468 (2003).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.